

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並表明不會就因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CHINA HUIYUAN JUICE GROUP LIMITED**

**中國滙源果汁集團有限公司\***

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1886)

## 澄清公告

中國滙源果汁集團有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)謹此宣佈，已注意到近期有若干報章報道，指本公司全資附屬公司北京滙源飲用水有限公司(「滙源飲用水」)與雲南香格里拉卡瓦格博飲用水有限公司(「雲南卡瓦格博」)就雙方於二零一一年七月十五日訂立的合作協議(「合作協議」)出現爭議，而本公司欲就有關爭議之資料作出澄清。

報道指出，雲南卡瓦格博董事局主席祝強先生表示，滙源飲用水通過與雲南卡瓦格博訂立之合作協議，授權雲南卡瓦格博在其若干飲用水產品使用「滙源」商標。祝先生進一步指滙源飲用水未能履行合作協議項下之授權安排，致令雲南卡瓦格博蒙受損失。

本公司駁斥雲南卡瓦格博之指控。儘管合作協議列明雙方共同發展滙源品牌的飲用水業務，惟並無就任何「滙源」商標的特許使用權達成協議。同時，雲南卡瓦格博並未按合作協議履行若干付款責任，據此，滙源飲用水有權終止協議而毋須對雲南卡瓦格博作出任何賠償。

根據本公司中國法律顧問的意見，滙源飲用水因雲南卡瓦格博違反合約而向人民法院提出訴訟，要求終止合作協議。訴訟目前仍在審理中。

董事會謹此進一步澄清，訴訟結果不會對本集團的財務及經營狀況造成重大影響。

承董事會命  
中國滙源果汁集團有限公司  
主席  
朱新禮

北京，二零一二年八月一日

於本公告日期，本公司董事包括執行董事朱新禮先生、江旭先生及李文杰先生；非執行董事閻焱先生；以及獨立非執行董事趙亞利女士、宋全厚先生、梁民杰先生及趙琛先生。

\* 僅供識別